



Виплати для студентів

Services Australia надає фінансову допомогу студентам, які мають на це право. До цих виплат відносяться Youth Allowance та Austudy.

Виплати для осіб віком від 24 років та молодше

Youth Allowance - це виплата для осіб віком від 16 до 24 років, які навчаються повний робочий день або проходять Australian Apprenticeship (стажування в Австралії) на повний робочий день. Більшість осіб, перш ніж подати заяву на отримання виплати Youth Allowance, мають дочекатися закінчення середньої школи або досягнення 18 років. До досягнення студентами 18 років, їхні батьки можуть отримувати виплату Family Tax Benefit.

Виплати для осіб віком від 25 років та старше

Austudy - це виплата для осіб віком 25 років та старше, які навчаються повний робочий день або проходять Australian Apprenticeship (стажування в Австралії) на повний робочий день.

Додаткові виплати для осіб, які отримують інші виплати

Pensioner Education Supplement – це виплата, яка допомагає покрити витрати на навчання. Призначена для студентів, які одержують виплати з:

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs (Департамент у справах ветеранів).

Кредит для деяких студентів

Student Start-up Loan – це добровільний кредит для деяких студентів денного відділення, які отримують виплати Youth Allowance чи Austudy. Кредит не сплачується автоматично. Студентам необхідно подати заяву на отримання кредиту. Студенти повинні повернути кредит, щойно почнуть отримувати певний дохід.

Виплата за переїзд

Деякі студенти, які отримують Youth Allowance, можуть розраховувати на виплату Relocation Scholarship. Ця сума виплачується раз на рік. Вона надається студентам, яким для навчання необхідно жити поза домом.

Виплата для студентів з регіонів, які переїжджають на навчання

Tertiary Access Payment є одноразовою виплатою. Вона призначена для деяких студентів із регіональних або віддалених районів Австралії. Виплата допомагає покрити витрати на переїзд для навчання після закінчення школи.

Виплати для осіб, які шукають роботу та інших осіб

Виплата Education Entry Payment виплачується один раз на рік. Ця виплата допомагає покрити витрати на навчання чи підготовку. Особи, які отримують деякі виплати від Services Australia, включно з JobSeeker Payment, можуть її отримати.

Інша допомога

Студенти, які отримують Youth Allowance, Austudy або Pensioner Education Supplement, можуть отримати іншу допомогу. Наприклад:

Допомога у покритті витрат на проїзд

Виплата Fares Allowance допомагає покрити витрати на проїзд деяким студентам, яким для навчання необхідно жити поза домом.

Пільги та допомога

Студенти також можуть отримати інші пільги, такі як картка Health Care Card або виплата Rent Assistance.

Для отримання додаткової інформації

- Зателефонуйте на лінію Youth and Students (Для молоді та студентів) за номером **132 490**. Повідомте, якщо вам потрібні послуги усного перекладача, і ми організуємо їх безкоштовно.
- Додаткову інформацію англійською мовою можна отримати за посиланням **servicessaustralia.gov.au/education**
- Для читання, прослуховування або перегляду інформації вашою мовою перейдіть за посиланням **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage**
- Зателефонуйте за номером **131 202**, щоб поговорити з нами вашою мовою про виплати та послуги Centrelink.
- Телефонуйте за номером **132 011** з питань, пов'язаних з Medicare, та за номером **131 272** з питань, пов'язаних з Child Support. Повідомте, якщо вам потрібні послуги усного перекладача, і ми організуємо їх безкоштовно.
- Завітайте до центру обслуговування.

Примітка: дзвінки з домашнього телефону на номери '13' з будь-якої точки Австралії оплачуються за фіксованим тарифом. Цей тариф може відрізнятися від вартості місцевого дзвінка, а також може відрізнятися у різних постачальників послуг. Дзвінки на номери '1800' з домашнього телефону є безкоштовними. Дзвінки з міських та мобільних телефонів можуть бути тарифіковані за часом та оплачуватись за вищою ставкою.

Відмова від відповідальності

Інформація, що міститься в даній публікації, призначена лише як посібник з платежів та послуг. Ви самі повинні вирішити, чи ви хочете звернутися за виплатою, і подати заяву з урахуванням ваших конкретних обставин.



Payments for students

Services Australia provides financial help to eligible students. These payments include Youth Allowance and Austudy.

Payment for people aged 24 or younger

Youth Allowance is a payment for people 16 to 24 years of age who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship. Most people need to wait until they finish secondary school or turn 18 years of age before they can apply for Youth Allowance. Before students turn 18 years of age, their parents may get Family Tax Benefit.

Payment for people aged 25 or older

Austudy is a payment for people 25 years of age or over who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship.

Supplement for people getting other payments

The Pensioner Education Supplement is a payment to help with the costs of study. It is for students who get a payment from either:

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs.

Loan for some students

The Student Start-up Loan is a voluntary loan for some full-time students who get Youth Allowance or Austudy. The loan is not paid automatically. Students need to apply for it. Students need to pay the loan back once they start earning a certain amount of income.

Payment for relocating

Some students getting Youth Allowance can also get the Relocation Scholarship. This is paid once a year. It is available to students who need to live away from their family home to study.

Payment for regional students who move for study

The Tertiary Access Payment is a one off payment. It is for some students from regional or remote areas of Australia. It helps with the cost of moving to study after secondary school.

Payment for job seekers and other people

The Education Entry Payment is paid once a year. It helps with the costs of doing study or training. People who get some payments from Services Australia, including JobSeeker Payment, may get it.

Other help

Students who get Youth Allowance, Austudy or the Pensioner Education Supplement may also be able to get other help. For example:

Help with the costs of travel

Fares Allowance helps with the costs of travel for some students who need to live away from home to study.

Concessions and allowances

Students may also be able to get other benefits such as a Health Care Card or Rent Assistance.

For more information

- Call the Youth and Students (Youth and Students) line on **132 490**. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Go to **servicessaustralia.gov.au/education** for more information in English.
- Go to **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.